

Handleuchte

 **WICHTIG**

- vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen
- eine aktuelle Version des Bedien-/Einbauhinweises steht Ihnen auch in unserem Online-Katalog zur Verfügung: herthundbuss.com/Online-Katalog

1. Allgemeines

a. Funktion/Zweck

Die Handleuchte ist für das räumlich und zeitlich begrenzte Ausleuchten in trockenen Innenbereichen bestimmt und nicht zur allgemeinen Raumbeleuchtung geeignet. Verwenden Sie die Leuchte niemals in einer explosionsgefährdeten Umgebung.

b. Anwendungsbereich - Übersicht über die IP-Code-Bestandteile

Die Schutzarten werden durch ein Kurzzeichen angegeben, das sich aus den stets gleichbleibenden Kennbuchstaben IP (International Protection) und zwei nachfolgenden Kennziffern für die Schutzgrade zusammensetzt. Die erste Kennziffer gibt den Schutzgrad des Berührungs- und Fremdkörperschutzes, die zweite Kennziffer den Schutzgrad gegen schädliches Eindringen von Wasser an.

Erste Kennz.	Schutz gegen Berühren durch Personen	Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper	Zweite Kennz.	Schutz gegen Eindringen von Wasser
4	mit dünnem Draht	Gegenstand mit Ø über 1 mm	2	Tropfen bei 15° Neigung

2. Sicherheitsbezogene Informationen

Zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr sind folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

Achtung: Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Leuchte, das Ladegerät, Kabel und den Anschlussstecker auf Beschädigungen. Sollten diese Beschädigungen aufweisen, die Leuchte nicht in Betrieb nehmen! Entsorgen Sie die beschädigte Leuchte fachgerecht. Nur in technisch einwandfreien und betriebssicheren Zustand verwenden.

Augenverletzungen vermeiden - Nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen zu schließen und der Kopf sollte von dem Lichtstrahl abgewendet werden.



Achtung, Augenlicht in Gefahr: Leuchten Sie niemals sich selbst, anderen personen oder Tieren

direkt in die Augen!



Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät selbst oder dem Ladegerät vor. Unsachgemäßer Zusammenbau kann die Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen und zu Feuer, einem elektrischen Schlag und/oder Verletzungen führen.



Achtung, Brandgefahr

Achten Sie darauf, dass die Leuchtfläche nicht abgedeckt wird. Lampe von brennbaren Oberflächen und Objekten fernhalten. Keinem Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen. Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht aus.

 **GEFAHR**

- Verwenden Sie die Leuchte niemals in einer explosionsgefährdeten Umgebung.
- Die Leuchte keinen mechanischen Belastungen aussetzen.
- Leuchten während des Betriebs nicht außer Acht lassen.

 **WARNUNG**

Dieses Gerät verwendet einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku, der bei falscher Handhabung reißen, sich entzünden und ernsthafte Verletzungen verursachen könnte.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsregeln:

- Setzen Sie den Akku und das Gerät nicht offenem Feuer oder hohen Temperaturen aus.
- Nehmen Sie Keine Änderungen an der Verkabelung des Akkus/Gerät vor.
- Bohren Sie keine Löcher in den Akku und beschädigen Sie ihn nicht. Verwenden Sie keinen Akku, der offensichtlich beschädigt ist.
- Setzen Sie den Akku/Gerät keinem Wasser aus und tauchen Sie ihn nicht in Wasser ein.
- Nehmen Sie keine Manipulationen oder Änderungen am Akku/Gerät vor.
- Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen.
- Werfen Sie den Akku/Gerät nicht ins Feuer oder Wasser, um ihn zu entsorgen.
- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder

während der Produktbedienung beaufsichtigt werden!

- Die LED Lichtquelle ist nicht austauschbar, wenn die Lebensdauer der LED endet muss die komplette Leuchte ersetzt werden
-  Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Lampe entfernt sein!

Werden diese Warnhinweise nicht beachtet, kann dies zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

3. Transport und Lagerung

Die Lagerung/Aufbewahrung sollte unter den folgenden Bedingungen erfolgen:

- muss trocken und staubfrei gelagert werden
- darf keinen Flüssigkeiten und aggressiven Medien ausgesetzt werden
- sollte nicht im Freien aufbewahrt werden
- Lagertemperatur -5°C bis + 25°C
- Laden Sie die Handlampe vor dem Lagern vollständig auf

4. Inbetriebnahme

Laden Sie die Leuchte vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Die Leuchte besteht aus drei Leuchteinheiten. Über den Schalter können die Leuchtfunktionen in folgender Reihenfolge nacheinander eingeschaltet werden:

- 1xTop-LED
- 2x Main-LED
- 3x OFF
- Um die UV-LED zu aktivieren On/Off Schalter für 2 Sek. gedrückt halten

Ladevorgang:

Das Gerät muss während des Ladevorgangs ausgeschaltet sein. Verbinden Sie den Micro-USB Stecker des im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabels mit der Ladebuchse auf der Rückseite des Gehäuses und das andere Ende mit einer 5V USB Buchse mit maximal 1.000mA Ausgangsstromstärke. Der Status des Ladevorgangs wird über eine LED-Anzeige angezeigt (Rot: lädt / Grün: voll geladen). Trennen Sie daraufhin das Ladegerät von der Stromquelle und anschließend den Ladestecker von der Ladebuchse.

 **HINWEIS**

- Angaben für Leuchte, Netzteile sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.
- Während des Ladevorgangs die Leuchte aufrecht aufstellen und die Lichtquelle ausschalten. Das Produkt nicht abdecken.
- Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Niemals an ein Stromnetz angeschlossenes Gerät fassen, wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall sofort den Netzstecker ziehen.

5. Wartung



Die Leuchtmittel und der Akku sind nicht austauschbar! Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen, fusselfreien Tuch, wenn die Leuchte ausgeschaltet und nicht mit einer Stromquelle verbunden ist. Benutzen Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, Lösungsmittel o.ä. Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Darauf achten, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen. Keine harten Bürsten oder scharfe Gegenstände zur Reinigung verwenden.

6. Entsorgung



Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)

Werfen Sie das Produkt keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über

Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden, diese dürfen nicht in den Hausmüll.

Technische Daten



Notizen / Notice



Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 | D-63150 Heusenstamm
Herth+Buss France SAS
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère
Herth+Buss Belgium Srl
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achène
Herth+Buss UK Ltd.
Unit 1 Andytreetight Business Pk
Folkes Road, Lye | GB-DY9 8RB Stourbridge
Herth+Buss Iberica S.L.
C/ Alizulate, 44 (Polígono de Arta)
31620 Huarte Navarra | España

Hand lamp
Einbauhinweis
Operating Instruction

Hand lamp

 **IMPORTANT**

- Read carefully before use
- Keep for later reference
- The latest version of the Operating/Fitting instructions is also available in our online catalogue: [herthundbuss.com/online catalogue](https://herthundbuss.com/online-catalogue)

1. General

a. Function/purpose

The hand lamp is intended for spatially and temporally limited illumination in dry internal areas and not for general room lighting. Never use the lamp in explosive environments.

b.Application – Overview of IP code components (extract)
The protection classes are indicated by an abbreviation which is comprised of the letters IP (International Protection) which always remain the same, followed by two code numbers which represent the degree of protection.The first code number represents the degree of protection against contact and foreign bodies, and the second represents the degree of protection against damage caused by water penetration.

First code no.	Protection against contact with people	Protection against infiltration of solid foreign bodies	Second code no.	Protection against water infiltration
4	thin wire	object with Ø over 1 mm	2	droplets at 15° tilt

2.Safety-related information

The following safety precautions must be observed in order to protect against electric shock, risk of injuries and risk of fire:
Attention: Inspect the lamp, the charger, the cable and the connection plug for damage before each use. Do not operate the lamp if any damage is found on these! Dispose of the damaged lamp properly.The device is only to be used if it is in perfect working order and safe to operate.

Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people’s faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage. If the light beam shines into the eyes, close the eyes and turn the head away from the light beam.



Caution, danger to eyesight: Never shine the light directly in your own eyes or the eyes of other people or animals!



Do not make any changes to the device itself or the charger. Improper assembly may impair the functionality and can lead to fire, electric shock and/or injuries.



Caution, danger of fire
Ensure that the luminous area is not covered.
Keep the lamp away from flammable surfaces and objects. Do not expose it to fire or high temperatures. Do not expose to direct sunlight for a long period.



- Never use the lamp in an explosive environment.
- Do not subject the lamp to mechanical stress.
- Do not leave lamps unsupervised during operation.



- This device uses a rechargeable lithium-ion battery which may rupture, ignite and cause serious injuries if improperly handled. Observe the following safety rules:
- Do not expose the battery or the device to naked flames or high temperatures.
 - Do not make any changes to the wiring of the battery/device.
 - Do not drill any holes in the battery and do not damage it. Do not use a battery that is clearly damaged.
 - Do not expose the battery/device to water and do not submerge it in water.
 - Do not manipulate or change the battery/device in any way.
 - Do not attempt to replace the battery.
 - Do not dispose of the battery/device by throwing it into fire or water.
 - Keep the product and the packaging away from children.This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product.
 - This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the product!
 - The LED light source cannot be replaced. When the LED comes to the end of its service life, the complete lamp must be replaced
 -  All illuminated objects must be at least 10cm away from the light!

Personal injury or material damage may occur as a consequence of not observing these warning notices.

3. Transport and storage

The following storage conditions apply for the device:

- Must be stored in a dry and dust-free area
- Must not be exposed to any liquids or aggressive media
- Must not be stored in the open
- Storage temperature -5°C to + 25°C
- Fully charge lamp before storage

4. Commissioning

Charge the lamp completely before commissioning. The lamp is made up of three lamp units.The light functions can be switched on in succession in the following sequence via the switch:

- 1xTop-LED
- 2x Main-LED
- 3x OFF
- To activate the UV-LED press ON/OFF button for 2 sec.

Charging:

The device must be switched off during charging. Connect the Micro-USB connector of the USB cable included in the scope of supply to the charging socket on the rear of the housing and the other end with a 5V USB socket with a maximum output current of 1,000 mA. The status of the charging process is displayed via an LED display (Red: charging / Green: fully charged).Then disconnect the charger from the power source and disconnect the charging plug from the charging socket.

 **NOTE**

- Information for the light, mains adapters and mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.
- Make sure the light is upright whilst it is being charged, with the light source switched off. Do not cover the product.
- Never submerge the product in water or other liquids. Never touch a device that is connected to the mains if it has fallen into water. In this case, remove the mains plug immediately.

5. Cleaning/Maintenance:



The illuminants and the battery are not interchangeable! Clean the lamp with a dry, lint-free cloth when the lamp is switched off and is not connected to a power source. Do not use any abrasive cleaning agents, solvents or similar. Never submerge the product in water or other liquids. Do not allow fluids to enter the housing. Do not use hard brushes or sharp objects for cleaning

6. Disposal



Waste Electrical and Electronic (WEEE Directive)
The product should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the product via an authorised disposal centre or your municipal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility. Used batteries and rechargeable batteries are special waste and must be disposed of in accordance with national regulations and not with the normal household waste.